



# Gesamtprogramm für hygienisch saubere Spülergebnisse 2009



## Durchdacht und umfassend: Spüllösungen von Winterhalter

**Als Spezialist für gewerbliche Spülsysteme steht der Name Winterhalter seit Jahrzehnten für Innovation und Zuverlässigkeit in der Spülküche. Wir sind Gesamtsystemlöser für Spülmaschinen, Reinigerprodukte, Wasseraufbereitung und Zubehör. Damit garantieren wir Ihnen jederzeit hygienisch saubere Spülergebnisse aus einer Hand. Entdecken Sie beste Qualität made in Germany.**

Ob Gastronomie, Hotellerie, Bäckerei, Metzgerei oder Gemeinschaftsverpflegung: Wir bieten für jeden Bedarf das optimale Spülsystem. Unser Maschinenportfolio reicht von der kleinen Gläser- und Geschirrspülmaschine bis zur Mehrtank-Band- bzw. Korbtransportspülmaschine.

Mit durchdachten Lösungen sind wir der Branche immer wieder einen Schritt voraus. Unsere praxisrelevanten Innovationen wurden von Fachjürys auf internationaler Ebene vielfach ausgezeichnet.

Bei der Entwicklung und Konstruktion neuer Produkte legen wir größtes Augenmerk auf Wirtschaftlichkeit, Hygiene, Qualität und natürlich Bedienerfreundlichkeit. Unser Gesamtprogramm 2009 zeigt Ihnen, welche Maschinen für welche Einsatzgebiete optimal geeignet sind und wie Sie mit unserem »Intelligent Resource Technology«-Konzept bewusst Betriebskosten sparen können.

Setzen Sie auf Winterhalter und entscheiden Sie sich für ausgezeichnete Spülergebnisse bei maximaler Effizienz. Lernen Sie unsere Innovationen kennen.

### Unser Gesamtprogramm auf einen Blick:

- Fronttürspülmaschinen für Geschirr, Gläser und Besteck
- Korbdurchschubspülmaschinen
- Gerätespülmaschinen
- Korb- und Bandtransportspülmaschinen
- Reinigerprodukte
- Wasseraufbereitung
- Küchenhygieneprodukte
- Zubehör

<b>Fronttürgläserpülmaschinen</b>	<b>Seite</b>
GS 202 / GS 202 Cool / GS 202 ReTemp	6
GS 215 / GS 215 Cool / GS 215 ReTemp	7

<b>Fronttürgeschirrpülmaschinen</b>	<b>Seite</b>
GS 302 / GS 315	8
GS 310 / GS 402	9

<b>Korbdurchschubpülmaschinen</b>	<b>Seite</b>
GS 502 / GS 502 Energy / GS 502 Energy <sup>+</sup>	10
GS 515 / GS 515 Energy / GS 515 Energy <sup>+</sup>	11
GS 502 TwinSet / GS 515 TwinSet	12
GS 501	13

<b>Topf-, Bleche-, Gerätespülmaschinen</b>	<b>Seite</b>
GS 640 / GS 640 Energy	14
GS 660 / GS 660 Energy	15
GS 650 / GS 650 Energy	16
GSR 36	17

<b>Mehrtank-Band- und Korbtransportspülmaschinen</b>	<b>Seite</b>
MTR	18
MTF	19
Planung MT-Serie	20

<b>Eintank-Korbtransportspülmaschine</b>	<b>Seite</b>
STR 110	21

<b>Reinigerprodukte / Klarspüler</b>	<b>Seite</b>
Gläserreiniger / Bistoreiniger / Universalreiniger	22
Intensiv- u. Hochleistungsreiniger / Alu-Spezialreiniger / Klarspüler	23

<b>Zusatzleistungen und -produkte</b>	<b>Seite</b>
Startersets / Ergänzungsprodukte / Küchenhygiene	24
Dosiertchnik / Service / Dokumentationen	25

<b>Wasseranalyse und -aufbereitung</b>	<b>Seite</b>
MonoMatik 1x4 / DuoMatik II / Teilentsalzung TE / Vollentsalzung VE	26
RoMatik / Regeneration / Wasseranalyse	27

# Winterhalter Spülmaschinen: Die Vorteile im Überblick

	Fronttürspülmaschinen Gläser				Fronttürspülmaschinen Geschirr/ Besteck			Fronttürspülmaschine	Korbdurchschubspülmaschinen				Topf-, Bleche-, Gerätespülmaschinen		Geschirr- und Gerätespülmaschinen	
	GS 202	GS 215	GS 202 ReTemp / GS 215 ReTemp	GS 202 Cool / GS 215 Cool	GS 302	GS 315	GS 310	GS 402	GS 501	GS 502	GS 515	GS 502 Energy / GS 502 Energy+	GS 515 Energy / GS 515 Energy+	GS 600-Serie	GS 600 Energy-Serie	GSR 36
<b>Maximale Wirtschaftlichkeit:</b>																
Doppelwandig isolierte Bauweise	•	•	•	•	•	•	•	•	–	•	•	•	•	•	•	–
Automatische Fehleranzeige durch integriertes Fehlermanagement	•	•	•	•	•	•	•	•	–	•	•	•	•	•	•	–
Ausgestattet mit Abluftwärmerückgewinnung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	•	–	•	–
Abluft- und Abwasserwärmereückgewinnung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	•	–	–	–
<b>Umfassendes Hygiene-Konzept:</b>																
3-fach Siebssystem (Flächensieb/ Siebkassette/Pumpenansaugsieb)	•	•	•	•	•	•	•	•	–	•	•	•	•	•	•	•
Mediamat Laugenfiltrationssystem	–	–	–	–	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Flächenheizkörper – keine Angriffsfläche für Verkalkungen / Verschmutzungen	•	•	–	–	•	•	•	•	•	•	•	•	•	–	–	–
Tiefgezogener Tank	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	–	–	–
Selbstreinigungsprogramm	•	•	•	•	•	•	•	•	–	•	•	•	•	•	•	–
Temperatur- und Hygiene-Kontrolle am Bediendisplay	•	•	•	•	•	•	•	•	–	•	•	•	•	•	•	–
<b>Hohe Spüleistung:</b>																
Kompakt-Spülfelder bzw. Spülarne und -düsen, die in ihrer Spülkraft optimal auf das Geschirr abgestimmt sind	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Reversierendes Spülsystem zur Beseitigung von besonders hartnäckigen Verschmutzungen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	–	•	•	•	•
<b>Einfachste Bedienung – selbst- erklärend und ergonomisch:</b>																
Farbcodierte Ein-Knopf-Bedienung	•	•	•	•	•	•	•	•	–	•	•	•	•	•	•	–
Mit einem Handgriff entnehmbare Kompakt-Spülfelder/Spülarne	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Bitte beachten Sie, dass die Modelle der Winterhalter Mehrtank-Band- und Korbrtransportspülmaschinen in dieser Aufstellung nicht enthalten sind. Nähere Informationen finden Sie auf Seite 18 ff.

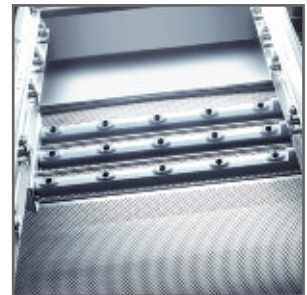
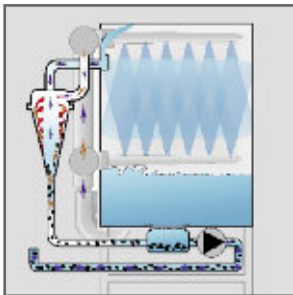


## Winterhalter Gesamtprogramm


### Rundum überzeugend: Winterhalter Qualitätsmerkmale

Spülmaschinen von Winterhalter überzeugen durch maximale Wirtschaftlichkeit, ein umfassendes Hygiene-Konzept, hohe Spülleistung und einfachste Bedienung. Schon beim Bau der Maschinen wird größter Wert auf den Einsatz bester Materialien gelegt. Genauso wichtig ist uns die Servicefreundlichkeit, die von der leichten Zugänglichkeit bis zur automatischen Fehlermeldung reicht.

Einen Überblick über die wichtigsten Qualitätsmerkmale gibt die nebenstehende Tabelle.



#### Maximale Wirtschaftlichkeit

- Die **hohe Wirtschaftlichkeit** aller Maschinen **senkt Betriebskosten** und **schont die Umwelt**.
- Darüber hinaus senken Spülmaschinen mit neuer **»Intelligent Resource Technology«** den **Verbrauch von Strom, Wasser, Reiniger und Klarspüler nachhaltig** – bei sehr guten Spülleistungen. 
- Die **Mediamat Laugenfiltration** in Verbindung mit dem **flächendeckenden Sieb- und Pumpenansaugsieb** befreit die **Spüllauge permanent von Schmutzpartikeln**. Sie ermöglicht ein konstant gutes Spülergebnis, ohne dass der Tank während des Spülbetriebs neu befüllt werden muss. Die kontinuierliche Filtration senkt die Verbrauchswerte nachhaltig und spart Zeit.

#### Umfassendes Hygiene-Konzept

**Das Winterhalter Hygiene-Konzept in allen Maschinen bietet ideale Voraussetzungen für makellose Sauberkeit.**

- Der **glatte, fugenfreie Innenraum** beugt Ablagerungen von Schmutz, Kalk und Bakterien vor.
- Der außen liegende **Flächenheizkörper** bietet **Verkalkungen und Verschmutzungen keine Angriffsfläche**.
- Das **effiziente und flächendeckende Sieb- und Filtrationssystem** einschließlich **Mediamat Laugenfiltration** **reinholt die Spüllauge permanent** und ermöglicht so ein **optimales und hygienisches Spülergebnis**.
- Für maximale Sauberkeit des Maschineninnenraums sorgt das **automatische Selbstreinigungsprogramm**.
- Betriebszustand und Temperatur können jederzeit **am Bediendisplay kontrolliert** werden.



## Hohe Spüleistung

- Ein **effizientes Spülsystem** sorgt bei allen Maschinen für ein **flächendeckend optimales Spülergebnis**.
- Das **Spülsystem ist genau auf das eingesetzte Spülgut abgestimmt**. Es reinigt Gläser äußerst **leistungsstark**, aber dennoch **schonend** und Geschirr besonders **kraftvoll**.
- Das **reversierende Spülsystem** beseitigt auch **hartnäckige Verschmutzungen** gerade bei Gerätschaften **gründlich und schnell**.

## Einfachste Bedienung

- Die **einfache Bedienung aller Maschinen** hilft, **Bedienfehler zu vermeiden** und sorgt auch bei häufig wechselndem Personal für einen **reibungslosen Spülablauf**.
- Die Winterhalter Ein-Knopf-Bedienung zeigt jedem Bediener selbsterklärend, was zu tun ist. Sie garantiert Ihnen einfachste, sprachneutrale Bedienung durch eindeutige Farbcodierung.
- Die Spülsysteme sind so gestaltet, dass sie **ohne Kraftaufwand mit einem Handgriff einfach entnommen und gereinigt** werden können. Diese Anordnung bietet **mehr Bedienkomfort** und **spart außerdem Zeit**.



## Für jeden die Richtige

Winterhalter Gläserpülmaschinen sind in allen Details auf individuelle Einsatzbereiche abgestimmt. Wählen Sie die Maschine, die Ihren persönlichen Anforderungen optimal entspricht!

- Die **GS 202 / GS 215** liefern trockenes und strahlend sauberes Spülgut mit einer Spül- bzw. Nachspültemperatur von 60 bzw. 65 °C.
- Die **GS 202 Cool / GS 215 Cool** bieten perfekt kühle Gläser und sind ideal für Lokale mit hohem Durchsatz. Die reduzierte Nachspültemperatur erspart Ihnen die Zeit

zum Abkühlen der Gläser. Diese können direkt wieder eingesetzt werden.

- Die **GS 202 ReTemp / GS 215 ReTemp** senken Ihre Energiekosten durch das Spülen und Nachspülen mit nur 40 °C und reduzieren folglich den Austritt von feucht-warmem Wasserdampf. Im Gegensatz zur Cool-Serie verlangt dieses Verfahren den Einsatz eines speziell abgestimmten Winterhalter ReTemp Reinigers und Klarspülers.
- Informationen zu den passenden Reinigerprodukten finden Sie ab Seite 22 ff.



### GS 202

- Für sanft gereinigte, trockene Gläser
- Schont Glas und Dekor optimal
- Gute Bierschaumstabilität

### GS 202 Cool

- Kalte Gläser für vollen Biergenuss
- Flexible Temperaturwahl: Nachspültemperatur kann per Knopfdruck kalt oder heiß angewählt werden
- Verbessertes Klima: Reduzierter Wrasenaustritt durch kühles Nachspülen

### GS 202 ReTemp

- Hohe Kosteneinsparungen dank Tank- und Boilertemperaturen von nur 40 °C
- Verkürzte Wartezeiten
- Verbessertes Klima: Minimierter Wrasenaustritt beim Öffnen der Maschinentüre

		GS 202	GS 202 Cool	GS 202 ReTemp
Theoretische Leistung	[Körbe/h]	Wechselstrom 30/20 Drehstrom 48/30	Wechselstrom 30/20 Drehstrom 48/30	Wechselstrom 30/20 Drehstrom 48/30
Breite	[mm]	460	460	460
Tiefe	[mm]	590	590	590
Höhe	[mm]	700–740	700–740	700–740
Tiefe mit offener Tür	[mm]	940	940	940
Gesamtanschlusswert	[kW]	Wechselstrom 3,2	Wechselstrom 3,2	Wechselstrom 3,2
	[kW]	Drehstrom 6,1	Drehstrom 6,1	Drehstrom 6,1





### GS 215

- Für sanft gereinigte, trockene Gläser
- Schont Glas und Dekor optimal
- Geringere Betriebskosten durch Reduktion der Nachspülwassermenge von 2,8 auf 2,4 Liter\*

### GS 215 Cool

- Kalte Gläser für vollen Biergenuss
- Flexible Temperaturwahl: Nachspültemperatur kann per Knopfdruck kalt oder heiß angewählt werden
- Verbessertes Klima: Reduzierter Wrasenaustritt durch kühles Nachspülen

### GS 215 ReTemp

- Hohe Kosteneinsparungen dank Tank- und Boilertemperaturen von nur 40 °C
- Verkürzte Wartezeiten
- Verbessertes Klima: Minimierter Wrasenaustritt beim Öffnen der Maschinentüre

		GS 215	GS 215 Cool	GS 215 ReTemp
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	Wechselstrom 30/20 Drehstrom 48/30	Wechselstrom 30/20 Drehstrom 48/30	Wechselstrom 30/20 Drehstrom 48/30
<b>Breite</b>	[mm]	600	600	600
<b>Tiefe</b>	[mm]	600	600	600
<b>Höhe</b>	[mm]	700–740	700–740	700–740
<b>Tiefe mit offener Tür</b>	[mm]	950	950	950
<b>Gesamtanschlusswert</b>	[kW]	Wechselstrom 3,2 Drehstrom 6,1	Wechselstrom 3,2 Drehstrom 6,1	Wechselstrom 3,2 Drehstrom 6,1

\* Alle Angaben bei Idealbedingungen. Der Frischwasserverbrauch ist abhängig von den örtlichen Gegebenheiten. Die Feinjustierung erfolgt bei der Inbetriebnahme.



## Ausgereifte Lösungen

Die Fronttürgeschirrspülmaschinen von Winterhalter sind für die unterschiedlichsten Einsatzbereiche konzipiert. Wählen Sie die Maschine, die Ihren persönlichen Anforderungen optimal entspricht!

- Die **GS 302** spült vom Frühstücksgeschirr bis zum Menü-teller alles; die ideale Maschine für die kompakte Profi-küche.
- Die **GS 315** reinigt Geschirr, Bleche und Tablett. Mit ihren großzügigen Abmessungen ist sie für Bäckereien, Metzgereien und Imbissbetriebe bestens geeignet.

- Die **GS 310** ist der Experte für polierfreies und brillantes Besteck. Die Bestecknachspülmaschine spült gründlich und strahlend sauber.
- Die **GS 402** ist ein Multitalent. Die Maschine spült Gläser, Geschirr und Besteck. Der kleine, flüsterleise »Allrounder« GS 402 eignet sich ideal für enge Thekenbereiche in kleinen Gastronomiebetrieben und Bistros.
- Informationen zu den passenden Reinigerprodukten finden Sie ab Seite 22 ff.



### GS 302\*

- Geringere Betriebskosten durch Reduktion der Nachspülwassermenge von 2,8 auf 2,4 Liter\*
- 3 Programme für verschiedene Verschmutzungsgrade zur Auswahl

### GS 315\*

- Geringere Betriebskosten durch Reduktion der Nachspülwassermenge von 2,8 auf 2,4 Liter\*
- Spülen von 600 x 400 mm Tablett und Blechen
- Bleche- und Tablett-spezialkorb bei der GS 315 Grundausstattung
- 3 Programme für verschiedene Verschmutzungsgrade zur Auswahl möglich

		GS 302**	GS 315**
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	Wechselstrom 20/15/12 Drehstrom 40/25/15	Wechselstrom 20/15/12 Drehstrom 30/20/15
<b>Breite</b>	[mm]	600	600
<b>Tiefe</b>	[mm]	600	640
<b>Höhe</b>	[mm]	810–850	810–850
<b>Tiefe mit offener Tür</b>	[mm]	1060	1100
<b>Gesamtanschlusswert</b>	[kW]	Wechselstrom 3,3 Drehstrom 6,3	Wechselstrom 3,3 Drehstrom 6,3

\* Alle Angaben bei Idealbedingungen. Der Frischwasserverbrauch ist abhängig von den örtlichen Gegebenheiten. Die Feinjustierung erfolgt bei der Inbetriebnahme.

\*\* Für die Fronttürgeschirrspülmaschinen GS 302 und GS 315 und die Bestecknachspülmaschine GS 310 sind Spültischkombinationen lieferbar, die mit 1 oder 2 Spülbecken, wahlweise links oder rechts, ausgestattet sind.



### GS 310\*

- Hygienische Sauberkeit ohne Polieren, dadurch deutlicher Zeitgewinn



### GS 402

- Erfüllt die Temperaturanforderungen sowohl für Gläser als auch Geschirr
- Ausgestattet mit umschaltbarer Nachspültemperatur, speziellem Bistrokorb und Reiniger
- 2 Programme für verschiedene Verschmutzungsgrade zur Auswahl

		GS 310*	GS 402
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	Drehstrom 48/24	Wechselstrom 30/20 Drehstrom 48/30
<b>Breite</b>	[mm]	600	460
<b>Tiefe</b>	[mm]	600	590
<b>Höhe</b>	[mm]	810–850	700–740
<b>Tiefe mit offener Tür</b>	[mm]	1060	940
<b>Gesamtanschlusswert</b>	[kW]		Wechselstrom 3,2 Drehstrom 6,1
	[kW]	Drehstrom 6,3	

\* Für die Fronttürgeschirrspülmaschinen GS 302 und GS 315 und die Bestecknachspülmaschine GS 310 sind Spültischkombinationen lieferbar, die mit 1 oder 2 Spülbecken, wahlweise links oder rechts, ausgestattet sind.



## Qualität in allen Ausführungen

Die Anforderungen an Spülmaschinen im Hotel- und Restaurantbetrieb sind ganz unterschiedlich. Aus diesem Grund bietet Winterhalter eine breite Auswahl an Korbdurchschubspülmaschinen mit innovativer Technik.

- Die GS 502 / GS 515 reinigen gründlich mit einem Hochleistungsspülsystem kombiniert mit kurzen Programmzeiten. Ein deutliches Mehr an Durchsatz bringt die GS 515 mit ihrem erweiterten XXL-Spülraum und den reversierenden Spülarmen.

- Die GS 502 Energy / GS 515 Energy senken Energiekosten. Sie saugen den feuchtwarmen Wasserdampf direkt aus dem Innenraum ab und nutzen diese Energie für die Erwärmung des kalten Zulaufwassers.

- Die GS 502 Energy+ / GS 515 Energy+ nutzen zusätzlich die Energie des Abwassers mittels eines Abwasserwärmetauschers.

- Informationen zu den passenden Reinigerprodukten finden Sie ab Seite 22 ff.



### GS 502

- Geringere Betriebskosten durch Reduktion der Nachspülwassermenge von 3,2 auf 2,4 Liter\*
- Einfahrhöhe von 420 mm

### GS 502 Energy



- Deutlich geringere Energiekosten durch Abluftwärmerückgewinnung
- Gesamtanschlusswert um 3 kW reduziert
- Verbessertes Raumklima
- Investition in eine zusätzliche Ablufthaube entfällt\*\*

### GS 502 Energy+



- Extrem niedrige Energiekosten durch Abluft- und Abwasserwärmerückgewinnung
- Gesamtanschlusswert um 6 kW reduziert
- Verbessertes Raumklima
- Investition in eine zusätzliche Ablufthaube entfällt\*\*

		GS 502	GS 502 Energy	GS 502 Energy+
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	60/30/15	60/30/15	60/30/15
<b>Einfahrhöhe</b>	[mm]	420 ±5	420 ±5	420 ±5
<b>Breite</b>	[mm]	635	635	635
<b>Tiefe</b>	[mm]	749	749	749
<b>Höhe</b>				
– mit geschlossener Haube	[mm]	1469	–	–
– mit geöffneter Haube / Gesamthöhe	[mm]	1932	2145	2145
<b>Gesamtanschlusswert</b>				
– Warmwasseranschl. 40–60 °C	[kW]	9,5	–	–
– Kaltwasseranschl. bis 20 °C	[kW]	15,5	12,5	9,5

\* Alle Angaben bei Idealbedingungen. Der Frischwasserverbrauch ist abhängig von den örtlichen Gegebenheiten. Die Feinjustierung erfolgt bei der Inbetriebnahme.

\*\* Eine Be- und Entlüftung der Spülküche nach VDI 2052 wird vorausgesetzt.



### GS 515

- Geringere Betriebskosten durch Reduktion der Nachspülwassermenge von 3,2 auf 2,4 Liter\*
- Reversierendes Spülsystem effektiv für stärkere Verschmutzungen
- Einfahrhöhe von 440 mm ermöglicht viele Einsatzmöglichkeiten

### GS 515 Energy



- Deutlich geringere Energiekosten durch Abluftwärmerückgewinnung
- Gesamtanschlusswert um 3 kW reduziert
- Verbessertes Raumklima
- Investition in eine zusätzliche Ablufthaube entfällt\*\*

### GS 515 Energy+



- Extrem niedrige Energiekosten durch Abluft- und Abwasserwärmerückgewinnung
- Gesamtanschlusswert um 6 kW reduziert
- Verbessertes Raumklima
- Investition in eine zusätzliche Ablufthaube entfällt\*\*

		GS 515	GS 515 Energy	GS 515 Energy+
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	70/30/15	70/30/15	70/30/15
<b>Einfahrhöhe</b>	[mm]	440	440	440
<b>Breite</b>	[mm]	735	735	735
<b>Tiefe</b>	[mm]	749	749	749
<b>Höhe</b>				
– mit geschlossener Haube	[mm]	1530	–	–
– mit geöffneter Haube / Gesamthöhe	[mm]	2050	2235	2235
<b>Gesamtanschlusswert</b>				
– Warmwasseranschl. 40–60 °C	[kW]	9,6	–	–
– Kaltwasseranschl. bis 20 °C	[kW]	15,6	12,6	9,6

\* Alle Angaben bei Idealbedingungen. Der Frischwasserverbrauch ist abhängig von den örtlichen Gegebenheiten. Die Feinjustierung erfolgt bei der Inbetriebnahme.

\*\* Eine Be- und Entlüftung der Spülküche nach VDI 2052 wird vorausgesetzt.



## Sondermodelle für spezifische Anforderungen

Maximale Flexibilität ist das Grundprinzip der GS 500-Serie, deren Schlagkraft mit der TwinSet Ausführung im Handumdrehen verdoppelt werden kann.

- Die GS 502 TwinSet / GS 515 TwinSet wurde speziell für Betriebe konzipiert, die extreme Kapazitätsschwankungen mit Auslastungsspitzen zu verzeichnen haben. Zwei baugleiche, an der Haube verbundene Standardmaschinen der GS 500-Serie leisten in Stoßzeiten die doppelte Arbeit. Lässt der Andrang nach, wird mit einer Maschine weitergespült.

Das vermeidet Leerlauf und spart Wasser, Reiniger und Strom.

- Die GS 501 ist die Korbdurchschubspülmaschine mit der Basisausstattung. Als preiswertes Einstiegsmodell bietet diese Maschine die Grundfunktionen der GS 500-Serie.
- Informationen zu den passenden Reinigerprodukten finden Sie ab Seite 22 ff.



### GS 502 TwinSet\*

- Maximale Leistung, Flexibilität und Wirtschaftlichkeit durch Umschaltfunktion

### GS 515 TwinSet\*

- Maximale Leistung, Flexibilität und Wirtschaftlichkeit durch Umschaltfunktion
- Ideal auch für hohen Durchsatz durch verbreiterten Innenraum und XXL-Einfahrhöhe von 440 mm

		GS 502 TwinSet*	GS 515 TwinSet*
Einfahrhöhe	[mm]	420 ±5	440
System-/Maschinenbreite	[mm]	1410 / 635	1610 / 735
<b>Höhe</b>			
– mit geschlossener Haube	[mm]	1469	1530
– mit geöffneter Haube	[mm]	1932	2050

\* Die TwinSet-Ausführung ist nicht für Maschinen mit eingebautem Enthärter geeignet.



### GS 501

- Einstiegsmodell mit mechanischer Programmsteuerung
- Variabler Einsatzbereich durch unkomplizierten Umbau von gerader Ausführung auf Eckausführung

		GS 501
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	30
<b>Einfahrtshöhe</b>	[mm]	420 ±5
<b>Breite</b>	[mm]	635
<b>Tiefe</b>	[mm]	749
<b>Höhe</b>		
– mit geschlossener Haube	[mm]	1420
– mit öffneter Haube	[mm]	1886
<b>Gesamtanschluss</b>		
– Warmwasseranschl. 40–60 °C	[kW]	8,9
– Kaltwasseranschl. bis 20 °C	[kW]	14,9



## Die Richtigen für harte Einsätze

**Hartnäckige Verschmutzungen, schweres Gerät und große Größen:** mit den Winterhalter Topf-, Bleche- und Gerätespülmaschinen werden die Arbeitsmittel in Gastronomie, Hotellerie, Metzgereien und Bäckereien wieder hygienisch sauber. Die große Auswahl an Ausführungen wird individuellen Erfordernissen im Detail gerecht.

- Die **GS 640 / GS 660** sind je nach Spülbedarf und Raumangebot die zwei richtigen Leistungsträger, wenn es um die Reinigung von Töpfen und Gerätschaften geht. Die **GS 640** ist ideal für Spülgut bis GN 2/1 (650 x 530 mm).

Die **GS 660** mit ihren extrabreiten Maßen schafft Spülgut mit Ausmaßen bis zu 1000 x 600 mm.

- Die **GS 640 Energy / GS 660 Energy** saugen den feucht-warmen Wasserdampf bei geschlossener Türe direkt aus dem Innenraum ab und nutzen seine Energie für die Erwärmung des kalten Zulaufwassers.
- Informationen zu den passenden Reinigerprodukten finden Sie ab Seite 22 ff.



### GS 640

- Einfahrtshöhe von 670 mm für großes Spülgut
- Geeignet für Spülgut bis GN 2/1 (650 x 530 mm)
- Platzsparende Hub-Klapptür
- Robust und einfach zu bedienen

### GS 640 Energy

- Deutlich geringere Energiekosten durch Abluftwärmerückgewinnung
- Gesamtanschlusswert um 6 kW auf nur noch 8,4 kW reduziert
- Verbessertes Raumklima
- Investition in eine zusätzliche Ablufthaube entfällt\*\*

		GS 640	GS 640 Energy
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	40/24/12	40/24/12
<b>Breite</b>	[mm]	750	750
<b>Tiefe</b>			
– mit geschlossener Tür	[mm]	870	870
– mit geöffneter Tür	[mm]	1245	1245
<b>Höhe</b>			
– mit geschlossener Tür	[mm]	1617 ±20	2201 ±20
– mit geöffneter Tür	[mm]	1933 ±20	2201 ±20
<b>Gesamtanschlusswert</b>	[kW]	8,4–14,4*	8,4

\* Abhängig von der Wasserzulauftemperatur

\*\* Eine Be- und Entlüftung der Spülküche nach VDI 2052 wird vorausgesetzt.





### GS 660

- Einfahrhöhe von 830 mm
- Großes Fassungsvermögen
- Geeignet für Spülgut bis zu 1000 x 600 mm dank der extrabreiten Maße
- Platzsparende Hub-Klapptür
- Robust und einfach zu bedienen

### GS 660 Energy



- Deutlich geringere Energiekosten durch Abluftwärmerückgewinnung
- Gesamtanschlusswert um 6 kW auf nur noch 9,8 kW reduziert
- Verbessertes Raumklima
- Investition in eine zusätzliche Ablufthaube entfällt\*\*

		GS 660	GS 660 Energy
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	40/24/12	40/24/12
<b>Breite</b>	[mm]	1380	1380
<b>Tiefe</b>			
– mit geschlossener Tür	[mm]	870	870
– mit geöffneter Tür	[mm]	1305	1305
<b>Höhe</b>			
– mit geschlossener Tür	[mm]	1787 ±20	2371 ±20
– mit geöffneter Tür	[mm]	2205 ±20	2371 ±20
<b>Gesamtanschlusswert</b>	[kW]	9,8–15,8*	9,8

\* Abhängig von der Wasserzulauftemperatur

\*\* Eine Be- und Entlüftung der Spülküche nach VDI 2052 wird vorausgesetzt.



## Spezialisten für besondere Ansprüche

Besonderes Spülgut, aber auch die häufig beengten Platzverhältnisse führten zur Entwicklung folgender Spezialmaschinen:

- Die **GS 650** ist speziell für den Einsatz in Bäckereien konzipiert, denn sie fasst trotz ihrer schlanken Maße Euro-Norm-Transportkörbe bis 800 mm Höhe.
- Die **GS 650 Energy** für energie- und kostenbewusste Kunden saugt den feuchtwarmen Wasserdampf bei geschlossener Tür direkt aus dem Innenraum ab und

nutzt seine Energie für die Erwärmung des kalten Zulaufwassers.

- Die **GSR 36** Untertischspülmaschine spült Geschirr, Tablett und Gerätschaften auf kleinstem Raum. Sie stellt eine multifunktionale Lösung für kleine Gastronomiebetriebe, Bäckereien und Metzgereien dar.
- Informationen zu den passenden Reinigerprodukten finden Sie ab Seite 22 ff.



### GS 650

- Einfahrtshöhe von 830 mm für Gerätschaften und Bleche bis 600 x 800 mm
- Platzsparende Hub-Klapptür
- Robust und einfach zu bedienen
- Speziell auf den Bäckerbedarf ausgerichtet

### GS 650 Energy

- Deutlich geringere Energiekosten durch Abluftwärmerückgewinnung
- Gesamtanschlusswert um 6 kW auf nur noch 8,4 kW reduziert
- Verbessertes Raumklima
- Investition in eine zusätzliche Ablufthaube entfällt\*\*

		GS 650	GS 650 Energy
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	40/24/12	40/24/12
<b>Breite</b>	[mm]	750	750
<b>Tiefe</b>			
– mit geschlossener Tür	[mm]	870	870
– mit geöffneter Tür	[mm]	1305	1305
<b>Höhe</b>			
– mit geschlossener Tür	[mm]	1787 ±20	2371 ±20
– mit geöffneter Tür	[mm]	2205 ±20	2371 ±20
<b>Gesamtanschlusswert</b>		8,4–14,4*	8,4

\* Abhängig von der Wasserzulauftemperatur

\*\* Eine Be- und Entlüftung der Spülküche nach VDI 2052 wird vorausgesetzt.



### GSR 36

- Idealer Gerätespüler auf kleinstem Raum
- Fasst selbst sperriges Spülgut (bis 600 x 400 mm)
- Unterbaufähig und einfach zu bedienen
- Reversierendes Spülsystem effektiv für stärkere Verschmutzungen

		GSR 36
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	30/12
<b>Breite</b>	[mm]	870
<b>Tiefe</b>		
– mit geschlossener Tür	[mm]	600
– mit geöffneter Tür	[mm]	1050
<b>Höhe</b>	[mm]	815
<b>Gesamtanschlusswert</b>	[kW]	6,6



## Winterhalter im Großformat

Mit der MT-Serie beweist Winterhalter seine Spülkompetenz im Großformat. Sowohl die Band- wie auch die Korbtransportspülmaschine sind konsequent auf Hygiene und Wirtschaftlichkeit ausgerichtet. Dank modularem Aufbau und praxisingerechter Ausstattungsoptionen lassen sich die beiden Maschinen individuell auf den Spülbedarf ausrichten.

- Die **MTR** mit Korbtransport erfasst den Spülbedarf von Hotels, Restaurants, Raststätten, Personalrestaurants und Pflegeeinrichtungen mittlerer Größe. Unregelmäßiges Geschirraufkommen, variable Spülzeiten und uneinheitliches Spülgut sind charakteristisch für diese Betriebe.

- Die **MTF** mit Bandtransport kommt in großen Mensen, Krankenhäusern, Kantinen und Pflegeeinrichtungen zum Einsatz. Von fest definierten Spülzeiten über einheitliches Spülgut bis zum kontinuierlichen Geschirraufkommen ist hier der Spülbedarf ziemlich genau vorhersehbar.

- Informationen zu den passenden Reinigerprodukten finden Sie ab Seite 22 ff.



### MTR (mit Korbtransport)

- **Perfektes TimeManagement:** spart den Zeitaufwand für Maschinenbetrieb und -pflege und reduziert so den Zeitbedarf des Spülpersonals
- **Durchdachtes CostManagement – minimiert die Betriebskosten:** durch

sparsamen Einsatz von Klarspüler, Strom und Wasser

- **Frischluff-Trockenzone optimiert das Trocknungsergebnis** bei um 33 % reduzierten Anschluss- und Verbrauchswerten
- **Optionale Nachspülwasser-Spareinrichtung** senkt Betriebskosten um bis zu 30 % durch hohe Wassereinsparungen und alle weiteren Ressourcen wie Energie, Reiniger und Klarspüler



		MTR
Geschwindigkeiten	[Anzahl]	3 (Intensiv, Standard, Schnell)
Durchlaufbreite	[mm]	500
Maschinentiefe	[mm]	800
Durchlaufhöhe max.	[mm]	460



### MTF (mit Bandtransport)

- **OptiWash** – Ausstattungspaket für perfekte Hygiene-Ergebnisse
- **SelfControl** – zur maximalen Kontrolle mit dem Hygiene-Tagebuch
- **AutoClean** – Selbstreinigungsprogramm für Sauberkeit im Maschineninnenraum
- **Hygiene-Design** – mit hygiesicherer Maschinenanatomie
- **Frischluff-Trockenzone** optimiert das Trocknungsergebnis bei um 33 % reduzierten Anschluss- und Verbrauchswerten



		MTF
Geschwindigkeiten	[Anzahl]	3 (Intensiv, Standard, Schnell)
Durchlaufbreite	[mm]	610
Maschinentiefe	[mm]	800
Durchlaufhöhe max.	[mm]	440



# Mehrtank-Band- und Korbtransportspülmaschinen MT-Serie

## Gute Planung – reibungsloser Betrieb

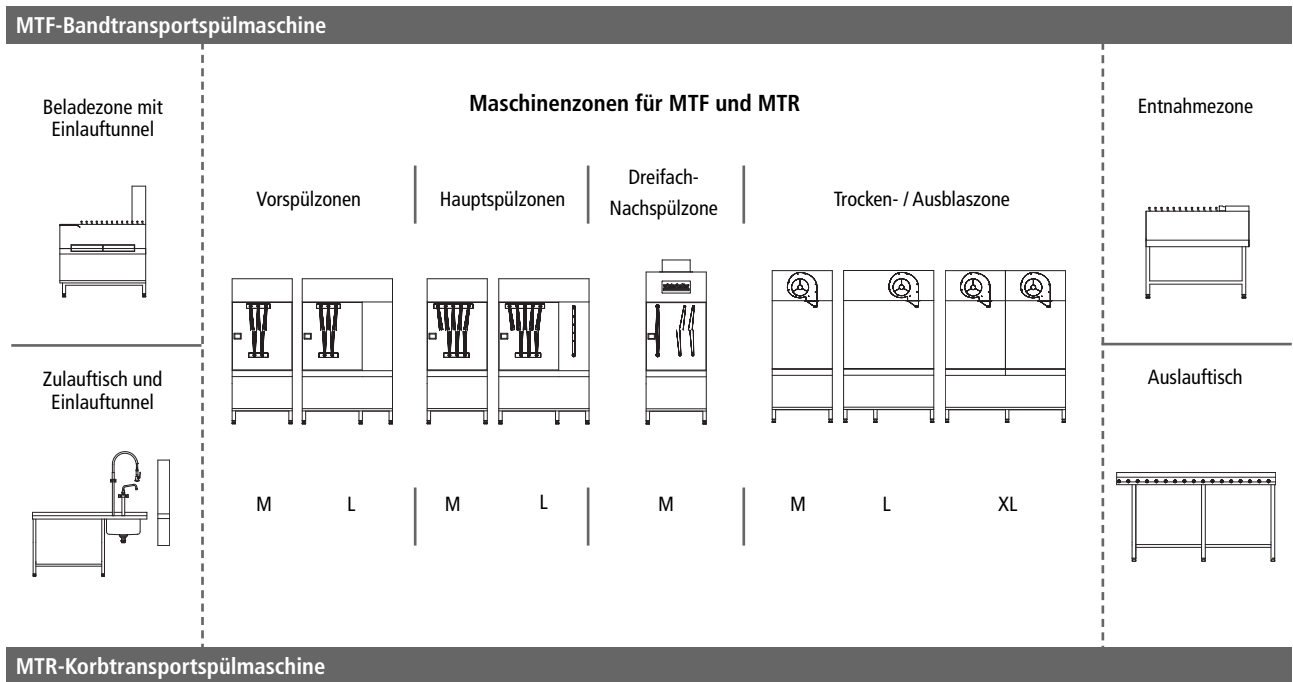
Ein perfekter Spülbetrieb beginnt mit der richtigen Planung. Hier finden Sie bei Winterhalter jederzeit kompetente Unterstützung. Denn das erklärte Ziel ist es, die Effizienz im Spülprozess nachhaltig zu steigern.

- Als Grundlage für eine praxiserfahrene Planung analysiert Winterhalter gemeinsam mit Ihnen die Abläufe.
- Einfache Organisationsmittel und individuell auf die Spülsituation abgestimmtes Zubehör optimieren Ihre Spüllogistik.

- Schließlich vermittelt Winterhalter Ihnen das erforderliche Know-how im Rahmen von Schulungen sowie Einweisungen und unterstützt Sie in allen Fragen rund um die Spülküche.



## Passgenau konfigurierbar – die Bausteine für Ihre perfekte Mehrtankspülmaschine





## Viel Power auf kleinstem Raum

Die STR 110 verbindet Leistungsstärke und Flexibilität in einer Maschine. Sie meistert Stoßzeiten mit viel Power und spart in Ruhephasen Energie. Damit passt sie perfekt in Hotel- und Gastronomiebetriebe sowie in Betriebe der Gemeinschaftsverpflegung mit extremen Auslastungsspitzen. Bei der Konzeption der STR 110 Eintank-Korbtransportspülmaschine spielten Hygiene- und Wirtschaftlichkeitsaspekte eine große Rolle.

- Von der automatischen Zonenaktivierung bis zu den Transportgeschwindigkeiten: Die STR 110 passt sich an das jeweilige Spülgut ankommen an.
- Mit ihren kompakten Maßen und einer Vielzahl an Aufstellungsmöglichkeiten bietet die STR 110 maximale Flexibilität schon bei der Planung und passt auch in kleinste Spülküchen.
- Die STR 110 ist optional auch mit Trockenzone erhältlich.



### STR 110

- Minimierte Nachspülwassermenge
- Kontinuierliche Reinigung des Tankwassers durch Mediamat
- Einfache Bedienung
- Fugenfrei glatte Oberflächen durch tiefgezogenen Hygiene-Tank
- Optimale Zugänglichkeit
- Kontrollierte Hygiene durch Temperaturanzeige, Errormanagement, etc.

		STR 110
<b>Theoretische Leistung</b>	[Körbe/h]	70/110
<b>Länge</b>	[mm]	1300
<b>Tiefe</b>	[mm]	800
<b>Tiefe mit offener Tür</b>	[mm]	1472
<b>Höhe (ohne Abluftstutzen)</b>	[mm]	1420
<b>Durchlaufbreite</b>	[mm]	500
<b>Durchlaufhöhe max.</b>	[mm]	460
<b>Gesamtanschlusswert</b>		
bei Wasserzulauf.	51–60 °C [kW]	24,7
bei Wasserzulauf.	21–50 °C [kW]	30,7
bei Wasserzulauf.	10–20 °C [kW]	36,7



### Das passende Reinigungsmittel für jeden Bedarf

Seit bald 60 Jahren verfolgt Winterhalter ein großes Ziel: das perfekte Spülergebnis für Gastronomie und Hotellerie. Mit diesem Anspruch entwickelt Winterhalter nicht nur gleich ein ganzes Gesamtkonzept, sondern kümmert sich auch um den gesamten Bedarf rund um das Thema professionelles Spülen. Denn nur wenn Maschine, Reinigerprodukte, Klarspüler, Wasseraufbereitung, Dosieranlagen und Zubehör exakt aufeinander abgestimmt sind, lässt sich dieses Ergebnis auch tatsächlich dauerhaft realisieren.

In Zusammenarbeit mit den Menschen, die die Maschinen installieren, bedienen und warten, setzt Winterhalter Maßstäbe in puncto Sauberkeit und garantiert Ihnen dadurch einen geschlossenen Hygiene-Kreis, mit dem perfekte Spülergebnisse erzielt werden.

Darüber hinaus hilft Ihnen Winterhalter bei der optimalen Planung der Reinigungsabläufe, entwickelt die erforderlichen Hygiene-Konzepte und unterstützt Sie mit Dokumentationen sowie passenden Schulungsprogrammen.



**Für Ihre Kunden und Gäste wollen Sie nur das Beste.** Wählen Sie deshalb ein Reiniger-Sortiment, das optimal zu Ihren Anforderungen passt: zum Spülgut, zum Verschmutzungsgrad, den Hygiene-Bestimmungen und Ihrer Spülmaschine.

#### Gläserreiniger

**Damit Ihre Gläser einen glänzenden Eindruck hinterlassen.**

Winterhalter Gläserreiniger sorgen dafür, dass

- Schlieren,
- Streifen und
- Fette

(z. B. Lippenstift) rückstandslos verschwinden. Sie sind absolut geruchsneutral und erzielen – im Zusammenspiel mit der richtigen Wasseraufbereitung und Temperatureinstellung – beste Hygiene-Ergebnisse. Selbst empfindliche Dekore werden so schonend gereinigt, dass sie Ihnen und Ihren Gästen lange erhalten bleiben.

#### Bistoreiniger

**Multitalente für Gläser und Geschirr.**

Vielfältige Snacks und Speisen sowie eine große Getränkeauswahl – das ist es, was ein Bistro zu bieten hat. Damit die Teller, Tassen, Gläser oder Besteckteile wieder makellos sauber werden, ist nicht nur bei der Spülmaschine der Allrounder gefragt. Der Winterhalter Bistoreiniger wird diesen Anforderungen ebenfalls gerecht. Sein Reinigungsrepertoire umfasst alle typischen Verschmutzungsarten wie:

- Getränkereste
- Leicht angetrocknete Speisen
- Kaffee- und Teerückstände
- Fette (auch Lippenstift) – und dies bei allen Härtebereichen.

#### Universalreiniger

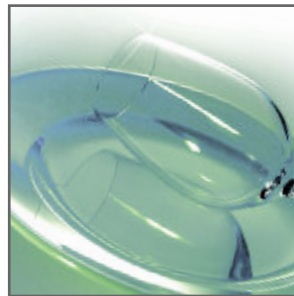
**Vom Topf bis zum Teller beste Reinigungsnoten.**

Unsere Reiniger für Geschirr, Besteck und Gerätschaften nehmen es mit allen alltäglichen Verschmutzungen wie Fettbeläge, Eingebrenntes oder Stärkereste besonders auf.

Sie arbeiten in allen Wasserhärtebereichen gründlich sowie höchst effizient und meistern das ganze Anforderungsspektrum mit Bestnoten:

- Kaffee- und Teerückstände
- Stärke, Fett und Eiweiß
- Farb- und Gerbstoffe
- Braten- und Teigreste





## Intensiv- u. Hochleistungsreiniger

**Maximale Reinigungsleistung bei absoluter Hygienesicherheit.**

Vor allem im Bereich der Großküchen und der Systemverpflegung mit Mehrtankmaschinen, aber auch im Einsatz bei Korbdurchschub- sowie Fronttürspülmaschinen entfernen diese geruchsneutralen Hochkonzentrate

- angetrocknete Speisereste aller Art
- Kaffee- und Tee-rückstände
- andere Farbstoffe

und das absolut gründlich sowie wirkungsvoll. Ob Porzellangeschirr, Kunststoffteile, Glas, Edelstahl oder Besteckteile, wer die Winterhalter Hochleistungsreiniger einsetzt, kennt auf seinem Spülgut weder Stärkeaufbau noch Verfärbungen.

## Alu-Spezialreiniger

**Leichtes Spiel mit schwerem Gerät.**

Diese Winterhalter Spezialreiniger entfernen Fette, Stärke und Proteinrückstände von allen Gerätschaften, die bei der Speisezubereitung zum Einsatz kommen. Besonders gut eignen sie sich aufgrund ihrer exzellenten Materialschonungseigenschaften für alle Arten von Spülgut aus Aluminium, aber auch aus Edelstahl, Kunststoff und Porzellan. Spülgut, wie es vor allem in Bäckereien und Metzgereien vorkommt, wird durch die hervorragende schaumdämpfende Wirkung dieser Reiniger und die dadurch garantierte volle Wirkungskraft der Spülmechanik optimal gereinigt.

## Klarspüler

**Schluss mit dem zeitaufwändigen Nachpolieren!**

Unsere Klarspüler sorgen im Zusammenspiel mit der passenden Wasseraufbereitung für

- exzellentes Ablaufverhalten
- die Beseitigung von Reinigerückständen
- eine schnelle Trocknung
- perfekte Bierschaumstabilität

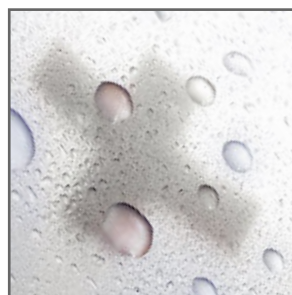
Und sie verleihen dem Spülgut noch dazu einen besonderen Glanz. Gut zu wissen, dass Gläser und Geschirr nach dem Spülen so ohne Nachtrocknen und Polieren sofort wieder eingesetzt werden können.



### Unterstützung im gesamten Spülprozess

Nur wenn alles perfekt aufeinander abgestimmt ist, können Reinigungsergebnisse erzielt werden, die höchsten Hygiene-Anforderungen entsprechen. Damit dies gelingt, muss jedes Detail stimmen. Deshalb bietet Winterhalter verschiedene Zusatzleistungen und -produkte an und

unterstützt Sie in jeder Phase des Spülprozesses. Wir beginnen bereits vor der ersten Inbetriebnahme mit der Analyse der Spülsituation und betreuen Sie ein ganzes Winterhalter Spülmaschinenleben lang.



#### Startersets

**Der perfekte Einstieg in die Winterhalter Spülwelt.**

Winterhalter garantiert Ihnen perfekte Spülergebnisse – und das von Anfang an. Wenn Sie also direkt nach der Inbetriebnahme loslegen wollen, oder sich grundsätzlich von der Leistungsfähigkeit der Winterhalter Reiniger und Klarspüler überzeugen wollen, ist das Winterhalter Starterset die beste Wahl. Dieses gibt es für folgende Anwendungsbereiche:

- Gläser
- ReTemp
- Bistro
- Universal

Das Winterhalter Starterset besteht je aus einem Liter Reiniger und Klarspüler mit weiteren nützlichen Produkten zur Maschinenpflege.

#### Ergänzungsprodukte

**Wenn der Reiniger Verstärkung braucht.**

Für besonders anspruchsvolle Spülaufgaben bietet Winterhalter wirkungsvolle Ergänzungsprodukte:

- Vorbehandlung von Geschirr und Gerätschaften
- Schaumdämpfung
- Entkalkung der Spülmaschinen

#### Küchenhygiene

**Hygiene rund um die Spülmaschine.**

Das Winterhalter Küchenhygieneprogramm ist ganz auf die Materialien, Verschmutzungen und Gerätschaften in der Küche abgestimmt. Zu den Einsatzbereichen zählen u. a.

- Manuelle Geschirreinigung
- Oberflächenmaterialien wie Edelstahl
- Konvektomaten und Kombidämpfer



## Dosiertechnik

**Wirtschaftlichkeit beginnt bei der richtigen Dosierung.**

Für die richtige Anwendung unserer Reinigerprodukte stellen wir Ihnen hochwertige, universell einsetzbare Dosiergeräte zur Verfügung. So helfen wir Ihnen, den Reinigerverbrauch zu optimieren und damit auch Kosten einzusparen – bei der automatischen Dosierung genauso wie beim Einsatz unserer manuellen Dosierhilfen wie Spendern, Messbechern und Aufsätzen.

## Service

**Wir sind überall und jederzeit für Sie da!**

Winterhalter bietet Ihnen von Anfang an eine sorgfältige Einweisung, damit Anwendungsfehler erst gar nicht entstehen. Mit Hilfe modernster Schulungsprogramme machen wir Ihre Reinigungs- und Hygiene-Verantwortlichen mit allen relevanten Themen vertraut. Unser flächendeckendes Netzwerk an qualifizierten Winterhalter Partnern garantiert Ihnen eine schnelle und professionelle Unterstützung direkt vor Ort. So können Sie in puncto Sauberkeit und Hygiene bei Winterhalter immer und jederzeit auf einen kompetenten Ansprechpartner zählen.

## Dokumentationen

**Alles Wissenswerte für die sachgerechte Anwendung.**

Zur Einhaltung der strengen Hygiene-Auflagen des neuen europäischen Chemikalienrechts (REACH) zum besseren Schutz der menschlichen Gesundheit sowie der Umwelt, ist eine sorgfältige schriftliche Dokumentation unerlässlich. Dies betrifft vor allem den Einsatz unserer Reinigungsmittel. Wir unterstützen Ihre Mitarbeiter mit detaillierten Anweisungen in der richtigen Anwendung unserer Produkte. Darüber hinaus gewährleisten wir mit einer immer aktuell überarbeiteten, ausführlichen Dokumentation aus

- Sicherheitsdatenblättern
- Unterlagen für Lagerung und Transport
- Betriebsanweisungen etc.

die gesetzlich geforderte Informationspflicht.



## Wasserqualität im Fokus

Winterhalter übernimmt Verantwortung für makellose und hygienisch saubere Spülergebnisse. Dies ist nur möglich durch ein abgestimmtes Produktprogramm, bestehend aus Maschinenteknik, Reinigerprodukten, Klarspüler, Wasseraufbereitung, Dosieranlagen und Zubehör.



### Enthärtung: MonoMatik 1x4

Ein gutes Spülergebnis setzt – je nach Rohwasserqualität – professionelle Enthärtung voraus. Der MonoMatik 1x4 sorgt dafür, dass Reiniger und Klarspüler ihre Wirkung optimal entfalten können. Gleichzeitig bewahrt er Ihre Spülmaschine vor Kalkablagerungen und entsprechenden Folgeschäden.

### Enthärtung: DuoMatik II

Der DuoMatik II regelt die Enthärtung des Zulaufwassers stromlos. Gesteuert wird dieses Gerät über den Wasserdurchfluss. Er ist mit zwei Patronen zur Wasserenthärtung ausgestattet. Die eine Patrone liefert aufbereitetes Wasser, während die andere Patrone regeneriert wird. Damit ist eine Wasseraufbereitung ohne Unterbrechung garantiert.

### Entsalzung: Teilentsalzung TE

Optimierte Spülergebnisse, speziell für Gläserpülmaschinen, garantiert eine Teilentsalzung. Denn bei dieser Form der Wasseraufbereitung wird der effektive Salzgehalt im Wasser verringert und sorgt damit für fleckenfreie Gläser.

### Entsalzung: Vollentsalzung VE

Mit Hilfe einer Vollentsalzung lassen sich auch bei extrem hartem Wasser alle Ablagerungen auf Geschirr, Besteck und Gläsern vermeiden. Das garantiert strahlenden, rückstandsfreien Glanz ohne zeitaufwändiges Polieren.

	MonoMatik 1x4	DuoMatik II	TE 15 / TE 20	VE 15 / VE 20
<b>Arbeitsweise</b>	Ionentausch	Ionentausch	Ionentausch	Ionentausch
<b>Kapazität</b> [l-/min]	Kap. bei 10 °dH Gesamthärte: 800 l je Patrone Durchflussleistung 15 l/min kontinuierlich	Kap. bei 10 °dH Gesamthärte: 800 l je Patrone Durchflussleistung 22 l/min kontinuierlich	Kap. bei 10 °dH Karbonathärte: TE 15: 14.000 l TE 20: 18.000 l	Kapazität bei einer Leitfähigkeit von 30 µS/cm VE 15: 4.000 l VE 20: 5.500 l
<b>Leitwert</b> [µS/cm]	max. 2000	max. 2000	max. 2000	max. 2000
<b>Max. Rohwasserhärte</b> [°dH]	abh. vom Wasserbedarf	max. 40	–	–
<b>Zulauftemperatur</b> [°C]	max. 50	max. 60	max. 60	max. 60
<b>Betriebsart</b>	Netzbetrieb 230 V, 50 Hz, 10 A Regenerierprogramm automatisch gesteuert	Regenerierprogramm automatisch durch Härtebereichscheiben und Wasserdurchfluss geregelt	Mess- und Anzeigeeinheit über Netzbetrieb 230 V, 50 Hz, 10 A nur Maschinen ohne WPS	Mess- und Anzeigeeinheit über Netzbetrieb 230 V, 50 Hz, 10 A nur Maschinen ohne WPS
<b>Maße</b>				
Höhe [mm]	650	790	TE 15: Höhe 475	VE 15: Höhe 475
Breite [mm]	260	360	TE 20: Höhe 590	VE 20: Höhe 590
Einbautiefe [mm]	500	500	Ø je: 250	Ø je: 250



#### Umkehrosmose:

### RoMatik

Bei schwierigen Wasser-  
verhältnissen, hohem Qua-  
litätsanspruch und Kosten-  
druck bietet die RoMatik  
die optimale Lösung zur  
Wasseraufbereitung. Denn  
das Qualitätsergebnis ist  
dem der Vollentsalzung  
ebenbürtig, jedoch bei

wesentlich niedrigeren  
laufenden Betriebskosten.  
Dieser Wirtschaftlichkeits-  
aspekt kommt insbeson-  
dere bei Geräten im Dauer-  
betrieb oder beim An-  
schluss mehrerer Spülma-  
schinen voll zum tragen.

### Regeneration

Wasseraufbereitungsgeräte  
müssen regelmäßig regeneri-  
ert und gewartet werden.  
Deshalb bieten wir Regene-  
riersalze und Ionenaustau-  
scherharze an, die speziell  
auf die Bedürfnisse der  
Kunden und unsere Wasser-  
aufbereitungsgeräte abge-  
stimmt sind. Diese Regene-  
rationsmittel sind aufgrund  
ihrer hohen Kapazität be-  
sonders wirtschaftlich. Und  
mit dem Winterhalter  
Service, der den Austausch  
gerne für Sie übernimmt,  
sind perfekte Spülergebnisse  
garantiert.

### Wasseranalyse

Für die Auswahl der richti-  
gen Wasseraufbereitung ist  
die Wasserhärte vor Ort  
ausschlaggebend. Deshalb  
bietet Winterhalter seinen  
Kundendiensttechnikern  
und Fachhandelspartnern  
Produkte zur individuellen  
Wasseranalyse vor Ort so-  
wie zur Bestimmung der  
idealen Reinigerkonzentra-  
tion im Tankwasser an. Nur  
so ist gewährleistet, dass  
alle Komponenten des Ge-  
samtsystems aus Maschi-  
nentechnik, Reiniger und  
Wasseraufbereitung opti-  
mal aufeinander abge-  
stimmt sind.

		RoMatik 150	RoMatik 160	RoMatik 210	RoMatik 420
<b>Arbeitsweise</b>		Umkehrosmose	Umkehrosmose	Umkehrosmose	Umkehrosmose
<b>Permeatleistung*</b>	[l/h]	150–180	100–250	133–330	280–580
<b>Leitwert</b>	[µS/cm]	max. 1500	max. 2000	max. 2000	max. 2000
<b>Max. Rohwasserhärte</b>	[°dH]	max. 25	max. 25	max. 10	max. 10
<b>Zulauftemperatur</b>	[°C]	max. 25	max. 25	max. 25	max. 25
<b>Betriebsart</b>		230 V, 50 Hz, 10 A	230 V, 50 Hz, 10 A	230 V, 50 Hz, 10 A	230 V, 50 Hz, 10 A
<b>Gesamtanschlusswert</b>	[kW]	0,55	1,4	1,4	1,9
<b>Maße</b>					
Höhe	[mm]	465	760	760	760
Breite	[mm]	225	250	450	450
Einbautiefe	[mm]	460	630	630	630

\* in Abhängigkeit von der Zulauftemperatur

**Winterhalter Gastronom GmbH**  
Gewerbliche Spülsysteme

Tettnanger Straße 72  
88074 Meckenbeuren  
Telefon +49 (0) 75 42/4 02-0  
Telefax +49 (0) 75 42/4 02-1 87

[www.winterhalter.de](http://www.winterhalter.de)  
[info@winterhalter.de](mailto:info@winterhalter.de)



Ihr Vertriebspartner:

**gerwin**  
Hotel- und Gaststättenbedarf

[www.gerwin-gastrotechnik.de](http://www.gerwin-gastrotechnik.de)

Bersenbrücker Straße 103  
D-49594 Alfhausen

Telefon: (0 54 64) 16 26  
Telefax: (0 54 64) 22 22

[info@gerwin-gastrotechnik.de](mailto:info@gerwin-gastrotechnik.de)